



まるで持ち運べる通訳者！長い会議も、途切れることなく翻訳する 世界初！ポータブル同時翻訳デバイス「ヤラクスティック（β）」を提供開始

A I+人で生産性を高めるオンライン翻訳プラットフォーム「ヤラクゼン」を提供する八楽株式会社（所在地：東京都渋谷区、代表取締役：坂西優）は、従来の音声翻訳機には無い機能を備えた世界初のポータブル同時翻訳デバイス「ヤラクスティック（β）」（<https://www.yarakustick.com>）を独自開発し、リリースしたことを発表します。

「ヤラクスティック（β）」は、従来の音声翻訳機のように「一文ずつ翻訳し発話」するのではなく、「会話内容を途切れることなく自動翻訳し字幕表示」する全く新しい同時翻訳デバイスです。搭載する6つの多チャンネルマイクで周囲3mの音声から人の声のみを抽出し、クラウド上で一文ずつ自動翻訳する仕組みで、現在27言語に対応し、日本語をはじめ、英語、中国語（繁体簡体）、韓国語の4言語に翻訳して表示します。外国語での会議や会話内容が即時翻訳され画面に表示されるため、語学に苦手意識を持つ参加者でもタイムリーに内容を把握することができ、会議に参加する価値が高まります。また「ヤラクスティック（β）」は、翻訳プラットフォーム「ヤラクゼン」とクラウド上で完全同期し、ヤラクゼンに蓄積された翻訳データや、そのデータでカスタマイズした翻訳エンジンをそのまま同端末で活用することができます。片手で持ち運べる便利なポータブルサイズで、出張やリモートワーク、ビデオ会議など様々なシーンでご利用いただけます。

今後は、「ヤラクスティック正式版」リリースに向けて、順次アップデートを行ってまいります。



<従来の音声翻訳機に無い「ヤラクスティック（β）」3つの特徴>

1. 長く続く外国語の会話を、途切れることなく翻訳し字幕表示

従来の音声翻訳機では、会話する者同士が一文ずつ交互に機械に話しかけることで都度翻訳結果が表示される仕組みになっていますが、「ヤラクスティック（β）」は長く続く会話を一文ずつ止めることなく流れるように翻訳し、字幕表示することが可能です。会議中は、「ヤラクスティック（β）」を机の上に置いておくだけで、全く英語のリスニングができない参加者でも、各参加者の発言が大まかに理解できるようになり、会議に参加する価値が高まります。



2. 6つのマイクで周囲3mの音声認識することで大人数の会議に対応

6つのマイクで従来の音声翻訳機やスマートフォンではカバーしきれない周囲3mの音声を検知。抽出した音声はビームフォーミングやノイズキャンセル、騒音圧縮など様々な音声技術で音声認識用に最適化し自動翻訳する仕組みで、各話者がマイクを装着する必要がありません。会話記録は自動で記録されるため、会議後に振り返ることができ議事録作成等にも役立てられます。



3. オンライン翻訳ソフトウェア「ヤラクゼン」と完全同期し、安心の翻訳結果に

「ヤラクスティック (β)」は、ヤラクゼンと完全同期させることが可能です。よく使うフレーズや、業界、専門、社内用語を事前に登録することで、自動的に翻訳結果に反映されます。翻訳データはアカウント毎に保存し、他アカウントとは共有されないため、セキュリティにも安心して利用可能です。



<仕様詳細>

あらかじめ使用する言語を設定しておけば、スタートボタンを押すだけで、同時翻訳を開始します。シンプルなデザインかつ、簡単な操作方法で、どなたでも使いやすいポータブル同時翻訳デバイスです。



<正面>



<側面>

重さ	460g
サイズ	130mm x 50mm x 60mm
電源	USB2.0
バッテリー駆動時間	約 3 時間
充電時間	約 3 時間
待機時間	最大 7 日間
ネットワーク	Wifi 2.4Ghz
表示言語	英語、日本語、中国語（繁体簡体）、韓国語
翻訳対応言語 (全 27 言語)	アラビア語、ドイツ語、英語、スペイン語、フランス語、ヒンディー語、インドネシア語、イタリア語、日本語、韓国語、モンゴル語、マレー語、ミャンマー語、ネパール語、オランダ語、ポーランド語、ポルトガル語、ルーマニア語、ロシア語、スウェーデン語、タイ語、タガログ語、トルコ語、ベトナム語、中国語（簡体字）、中国語（繁体字）

■備考

- ・ ご利用の際は、別途「ヤラクゼン」のアカウントが必要となります。
- ・ Wi-Fi 接続環境が必要です。
- ・ 導入は 3 ヶ月契約～、初期費用 12,000 円、月基本料 2,400 円 + 利用料 1,800 円からのレンタル契約です。

【ヤラクゼンとは】

AI 翻訳を活用して、速く正しく外国語の読み書きができるようになるオンライン翻訳プラットフォームです。誰でも直感的に使えるシンプルなインターフェイスと、人工知能により使えば使うほどパーソナライズされる高品質の機械翻訳、強固なセキュリティが特徴です。<https://www.yarakuzen.com>

■本リリースに関するお問い合わせ先■

ヤラクゼン広報事務局（株式会社プラップジャパン内） 広報担当：中野・上迫・星川
TEL：03-4580-9101 MAIL：arakuzen-pr@prap.co.jp

■その他のお問い合わせ先■

八楽株式会社 MAIL：contact@yaraku.com